



# Conseil canadien pour les réfugiés

## Rapport annuel 2006-2007

### Déclaration de principes

Le Conseil canadien pour les réfugiés est un organisme de regroupement sans but lucratif qui se voue à la défense des droits et à la protection des réfugiés au Canada et dans le monde, et à l'établissement des réfugiés et des immigrants au Canada. Ses membres sont des organismes impliqués dans l'établissement, le parrainage et la protection des réfugiés et des immigrants. Le Conseil est au service de ses membres pour leurs besoins en matière d'échange d'informations et d'expériences et de défense des droits.

### Comité exécutif

#### Présidente

Elizabeth McWeeny, Thunder Bay

#### Président sortant

Nick Summers, St.-Jean T.N.

#### Vice-Présidente

Amy Casipullai, Toronto

#### Trésorière

Jamila Aman, Toronto

#### Secrétaire

Simbo Conteh, Abbotsford

#### Conseillers

Jehad Aliweiwi, Toronto

Julie Bédard-Mathieu, Montréal

Tigist Dafla, Edmonton

Diane Nancy Doray, Montréal

Nicholas Dubé, Sackville

Gilbert Iyamuremye, Windsor

Eva Osorio-Nieto, Halifax

Wanda Yamamoto, Winnipeg

#### Personnel

Janet Dench, directrice

Guadalupe Macias / Alec Valodine, administration

Meissoon Azzaria, responsable de la politique en matière d'établissement

Colleen French, coordinatrice de la communication et du réseautage

Maria-Victoria Buitrago / Malika

Abou-Saïd, commis de bureau

### Conseil canadien pour les réfugiés

6839-A Drolet #302

Montréal, Québec, H2S 2T1

tél (514) 277-7223

fax : (514) 277-1447

courriel : ccr@web.ca

www.ccrweb.ca

### Message de la présidente, Elizabeth McWeeny

Devant l'augmentation des atteintes aux droits des réfugiés en 2007, le Conseil canadien pour les réfugiés a dû lutter sur plusieurs fronts pour soutenir l'accès à la protection et à des solutions durables pour les réfugiés. Notre gouvernement a reculé cette année devant ses engagements à protéger les réfugiés au Canada et à l'étranger. Malheureusement, le Canada a aussi joint les nombreux pays qui érodent les droits humains au nom de la sécurité nationale, et ce au détriment des réfugiés et des migrants.

Le CCR, en collaboration avec le Conseil canadien des Églises et Amnistie internationale, poursuit la contestation judiciaire de l'Entente sur les tiers pays sûrs, puisque les É.U. ne représentent certainement pas un pays sûr pour tous les réfugiés. La décision de la Cour fédérale est toujours en instance. Malgré les demandes du CCR, le Cabinet n'a toujours pas respecté son obligation légale de réviser la désignation des États-Unis comme tiers pays sûr.

Le Canada n'a pas non plus respecté son engagement de mettre fin aux « renvois temporaires » à la frontière malgré les protestations du CCR et du HCR. En septembre, une travailleuse humanitaire a été arrêtée pour avoir accompagné des demandeurs d'asile au poste frontalière de Lacolle. La campagne « J'aide et j'encourage les réfugiés » a été lancée par le CCR et plusieurs autres groupes, exigeant un changement dans la loi pour protéger les travailleurs humanitaires qui aident les réfugiés et qui ne sont clairement pas des trafiquants. En parallèle, notre campagne anti-traite propose des lois pour protéger les victimes de la traite des personnes.

La réunification familiale est un thème central à l'ensemble du travail du CCR. La campagne et le Manifeste pour la réunification familiale canalisent nos efforts en vue de réunir les familles séparées pendant des années par la guerre, la conjoncture et les délais administratifs. La fragmentation des familles a un impact sur les enfants et

adultes directement touchés, mais elle affecte également l'ensemble de la population canadienne en freinant la pleine intégration des réfugiés et des immigrants affectés par la séparation familiale.

Le désastre humanitaire qui frappe plus de deux millions de réfugiés irakiens n'a pas suscité de réaction massive au niveau international, privant ainsi de soutien les pays qui accueillent un grand nombre de réfugiés et freinant la réinstallation des plus vulnérables. Les efforts du CCR en début d'année ont permis d'améliorer les résultats pour les Irakiens parrainés par le secteur privé et le CCR continue de militer pour une augmentation du nombre de réfugiés irakiens réinstallés au Canada, surtout les plus vulnérables et ceux qui ont de la famille au Canada. Nous continuons de demander au gouvernement canadien d'augmenter le nombre global de réfugiés réinstallés, ce qu'il peut et doit faire.

Le site Internet du CCR constitue une excellente source d'informations concernant ces enjeux. Les priorités se multiplient face à l'érosion des droits des réfugiés aux niveaux national et international. Notre personnel dévoué et talentueux travaille en étroite collaboration avec les membres du CCR sur plusieurs initiatives, dont des contestations judiciaires, des mémoires, des ressources pour l'inclusion et l'égalité entre les sexes, la sensibilisation du public, les ressources aux médias et la formation, ainsi que nos rapports continuels avec le gouvernement pour promouvoir le dialogue et l'amélioration des droits des réfugiés.

Ce fut un privilège pour moi de participer à ce travail et de diriger cet organisme étonnant depuis deux ans. En regardant ce que nous avons accompli jusqu'à maintenant, je suis convaincue que notre travail a un impact et que nous devons continuer à parler avec et pour les réfugiés qui cherchent la protection et le respect de leurs droits, ce qui contribue ainsi à enrichir tous les Canadiens et les Canadiennes.



## Conseil canadien pour les réfugiés Rapport annuel 2006-2007

### Mandat

#### Le Conseil canadien pour les réfugiés remplit sa mission en :

- offrant des occasions d'échange d'informations et d'expériences, et de perfectionnement professionnel dans le cadre des consultations, des groupes de travail, des publications et des réunions;
- coopérant avec d'autres réseaux pour renforcer la défense des droits des réfugiés;
- faisant avancer l'analyse des politiques et l'échange d'informations sur les réfugiés et les questions qui s'y rapportent;
- défendant les droits des réfugiés et des immigrants par des relations avec les médias, des relations avec le gouvernement, la recherche et l'éducation du public.

#### Le mandat du CCR se fonde sur la conviction que :

- devant la persécution, toute personne a le droit de chercher asile et de bénéficier de l'asile en d'autres pays (Déclaration universelle des droits de la personne, article 14.1);
- les réfugiés, les revendicateurs du statut de réfugié, les personnes déplacées et les immigrants ont droit à une vie digne et aux droits et protections stipulés dans les accords et conventions nationales et internationales sur les droits de la personne;
- le Canada et les Canadiens ont des responsabilités dans la protection et la réinstallation des réfugiés qui viennent du monde entier;
- les services d'établissement pour les réfugiés et les immigrants sont essentiels à leur participation à la vie canadienne;
- les politiques nationales et internationales sur les réfugiés et les immigrants doivent accorder une attention spéciale à l'expérience des femmes et des enfants réfugiés et immigrants et aux effets du racisme.

#### Les principes organisationnels du CCR :

- les membres du CCR reflètent la diversité de ceux qui se préoccupent des questions concernant les réfugiés et l'établissement, et les réfugiés et d'autres personnes intéressées de toutes les régions du Canada y sont représentés;
- le travail du Conseil se fonde sur la démocratie et la collaboration;
- notre travail est d'envergure nationale et internationale.

## Faire connaître les enjeux

L'éducation du public fait partie des priorités du CCR. Le but est d'aider la population canadienne à mieux comprendre la réalité des réfugiés et des immigrants. Il s'agit aussi d'informer les décideurs sur les impacts qu'ont les politiques et les programmes sur les réfugiés et les immigrants.

Voici quelques-uns des faits saillants de la dernière année :

- ▶ Un site Internet complètement redessiné permettant de mieux accéder à la richesse des informations générées par le CCR.
- ▶ Une utilisation accrue de la vidéo comme moyen de communiquer le message. Une vidéo du Réseau des jeunes est disponible sur *YouTube*.
- ▶ Du matériel produit en temps opportun pour contrer les mythes et la désinformation, dont une mise à jour du dépliant populaire « Au-delà des apparences : Les mythes et les préjugés sur les réfugiés et les immigrants au Québec et au Canada ».
- ▶ Une présence active dans les médias, incluant 17 communiqués de presse et d'innombrables entrevues dans les médias imprimés et électroniques, permettant une large diffusion du point de vue du CCR.
- ▶ La Chronique: un bulletin électronique mensuel qui offre un survol des enjeux récents affectant les nouveaux arrivants.

Le travail du CCR dans ce domaine reçoit un appui important de la Fondation Maytree.



Photo : Taro Hashimoto

Les panélistes d'un atelier lors de « Prendre les devants : les jeunes réfugiés et immigrants », la Consultation d'automne du CCR en novembre 2006.

## Promouvoir la justice

Le CCR est un interlocuteur de premier plan au Canada concernant les droits des réfugiés. Grâce à la vaste participation de ses membres, le CCR milite sans relâche pour des politiques et des programmes justes envers les réfugiés et les immigrants.

Parmi les nombreux enjeux au coeur du travail du CCR, on retrouve:

- ▶ La réunification familiale
- ▶ Le droit d'appel des réfugiés
- ▶ L'Entente sur les tiers pays sûrs
- ▶ Les droits des travailleurs temporaires
- ▶ Les certificats de sécurité
- ▶ La crise des réfugiés irakiens
- ▶ Les services d'établissement
- ▶ Les ressortissants des pays sous moratoire vivant dans un vide juridique
- ▶ La protection des personnes victimes de la traite



## Conseil canadien pour les réfugiés Rapport annuel 2006-2007

### Groupes de travail et Groupes coordonnateurs

Les groupes de travail permettent aux membres du CCR d'échanger les informations, de développer le réseau et d'élaborer des prises de position politiques, dans des domaines d'intérêt communs. Les groupes de travail ont la responsabilité de préparer les résolutions et de planifier les ateliers lors des consultations, ainsi que de conseiller le comité exécutif en ce qui concerne la politique. Les groupes de travail se réunissent quatre fois par année.

#### Groupe de travail sur l'immigration et l'établissement

Ce groupe veille aux questions relatives à l'établissement des réfugiés et des immigrants au Canada. Le groupe coordonnateur est composé de représentants des organismes provinciaux et régionaux. Co-présidents: Debbie Douglas & Sherman Chan.

#### Groupe de travail sur la protection au Canada

Ce groupe de travail se préoccupe de la protection des revendicateurs du statut de réfugié au Canada et de ceux qui cherchent à venir au Canada. Co-présidents: Deborah Isaacs & Rick Goldman.

#### Groupe de travail sur la protection outremer et le parrainage

Ce groupe de travail suit la sélection des réfugiés outremer, ainsi que les programmes qui leur sont offerts au Canada. Le groupe s'intéresse également à la protection des réfugiés dans le monde. Co-présidents: Paulette Johnson & Yosief Araya.

### Groupes coordonnateurs

Les groupes coordonnateurs s'assurent que le CCR accorde une importance à certaines questions. Ils sont formés de représentantes de groupes de travail. Jamila Aman préside le Groupe coordonnateur sur l'égalité entre les sexes et Amy Casipullai préside le Groupe coordonnateur contre le racisme.



## Renforcer le réseau

Le CCR joue un rôle crucial dans le renforcement des organismes au service des réfugiés et des immigrants à travers le Canada, en les aidant à partager informations et expériences pour constamment améliorer leurs services.

Les faits saillants:

- ▶ Lancement de la trousse d'outil, *Des avenues pour la justice entre les genres*, qui aide les organismes à appliquer une analyse basée sur le genre à leurs services. Le CCR développe présentement la deuxième phase de ce projet.
- ▶ Des consultations nationales tenues à Montréal et à Edmonton, qui ont rassemblé des centaines de participants qui ont pu échanger de l'information et identifier des nouveaux enjeux.
- ▶ Des activités internationales, dont le développement d'un réseau international de défense des droits des réfugiés. Le CCR assume également le rôle de coordination des ONG pour la prochaine année en lien avec la Consultation annuelle tripartite sur la réinstallation.
- ▶ Le CCR a fourni de l'information aux membres pour les aider à répondre à des cas complexes (par exemple, des cas d'enfants à risque séparés de leurs parents).

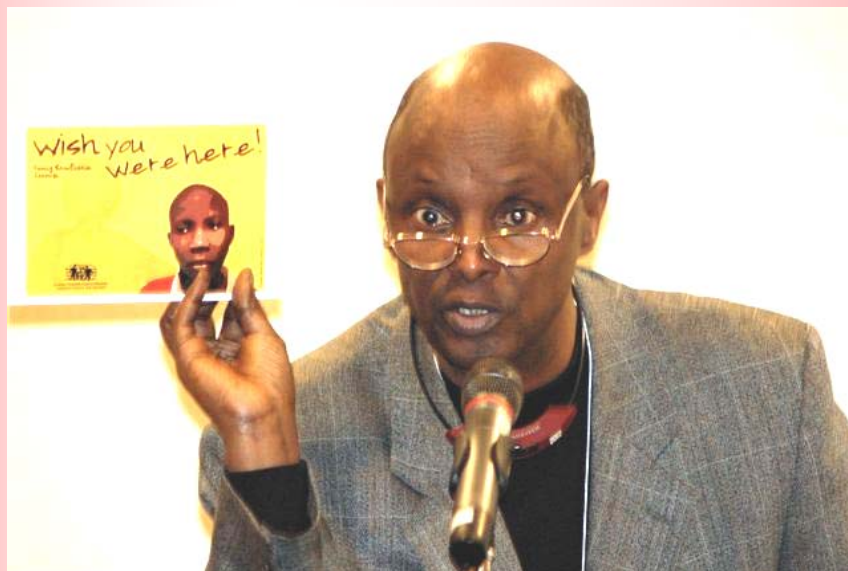


Photo: Marty Dolin

Ibrahim Absiyi, ancien membre du Comité exécutif du CCR, promeut la campagne pour la réunification familiale 'Tu me manques' / 'Wish you were here'.



Conseil canadien pour les réfugiés  
Rapport annuel 2006-2007

Rapport de collecte de fonds de Jihad  
Aliweawi, Membre de l'exécutif

En 2008, le Conseil canadien pour les réfugiés marquera son trentième anniversaire de défense active des droits des réfugiés et de soutien à la communauté oeuvrant à la protection des réfugiés.

Pour marquer cet anniversaire, le CCR se lance dans un plan ambitieux de développement de ressources et de levée de fonds pour garantir que la croissance future du CCR se fonde sur une base solide de ressources et de soutien. Un grand merci aux donateurs au CCR qui ont fait des trente premières années un succès — nous ne serions pas parvenus si loin sans vous!

Vous êtes invités à faire partie de cette initiative prometteuse:

**Devenez un "Ami du CCR" certifié.**

Nous invitons ceux et celles qui défendent les droits des réfugiés et des immigrants à faire une contribution mensuelle au CCR.

Le soutien financier stable offert par le programme "Amis du CCR" permet au CCR de maintenir la force et l'indépendance de sa voix en faveur des droits des réfugiés et des immigrants. Il permet au CCR de rester à l'avant-garde des actions visant les derniers développements affectant les réfugiés et les immigrants.

L'information concernant le programme "Les amis du CCR" et la façon de contribuer financièrement est disponible à :

[www.ccrweb.ca/fra/contribuez/amis.htm](http://www.ccrweb.ca/fra/contribuez/amis.htm)

ou contactez la coordonnatrice de la communication et du réseautage à:  
ccr4@web.ca

**Comment apporter votre contribution**

- ▶ Accueillez les réfugiés dans votre communauté
- ▶ Encouragez des attitudes positives envers les réfugiés et d'autres nouveaux arrivants parmi vos amis et voisins
- ▶ Encouragez votre organisme à devenir membre du CCR
- ▶ Faites du bénévolat auprès de notre secrétariat ou d'un organisme membre dans votre communauté
- ▶ Participez à nos consultations
- ▶ Soutenez-nous financièrement par un don de charité (un reçu aux fins d'impôt vous sera délivré)

Le Conseil canadien pour les réfugiés est un organisme sans but lucratif. Numéro d'entreprise : 11 883 0470RR 0001. Les dons sont déductibles d'impôt.

Pour l'exercice terminé le 31 août 2007

	2007	2006
	\$	\$
<b>Produits</b>		
Dons	104,546	70,186
Subventions		
Gouvernements	91,404	148,841
Autres	50,536	69,767
Événements - bénéfiques	1,106	2,088
Inscriptions - congrès	65,003	63,680
Côtisations	55,975	42,070
Publications	1,320	702
Intérêts	1,805	1,504
	<b>371,695</b>	<b>398,838</b>
<b>Charges</b>		
Salaires, charges sociales et autres	202,090	221,510
Frais d'administration	38,637	34,602
Dépenses de congrès	43,580	81,832
Comité exécutif	27,690	22,793
Frais des groupes de travail	5,109	30,185
Collecte de fonds	1,785	2,392
Frais légaux	29,034	0
	<b>347,925</b>	<b>393,314</b>
<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>23,770</b>	<b>5,524</b>
<b>Bilan au 31 août 2007</b>		
	2007	2006
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Encaisse	17,020	300
Placements (note 3)	61,791	36,238
Débiteurs (note 4)	43,894	61,407
Frais payés d'avance	348	1,488
	<b>123,053</b>	<b>99,433</b>
Placements (note 3)	10,000	10,200
	<b>133,053</b>	<b>109,633</b>
<b>Passif</b>		
Passif à court terme		
Chèques en circulation en excédent de l'encaisse	0	12,167
Créditeurs (note 6)	15,014	4,635
Apports reportés (note 7)	9,600	8,162
	<b>24,614</b>	<b>24,964</b>
<b>Actifs nets</b>		
Affectés au fonds de stabilisation du revenu	20,000	10,000
Non affectés	88,439	74,669
	<b>108,439</b>	<b>84,669</b>
	<b>133,053</b>	<b>109,633</b>

Des copies de l'état vérifié, y compris les notes qui forment une partie intégrante des états financiers, sont disponibles au bureau du CCR.